

PENGANTAR REDAKSI

Pembaca yang budiman dan selalu dilindungi oleh Tuhan Yang Maha Esa, Kandai Volume 13, Nomor 1, Mei 2017 memuat sepuluh judul artikel yang terdiri atas 4 artikel bahasa dan 6 artikel sastra. Artikel-artikel tersebut membahas berbagai ranah dalam bahasa dan sastra. Satu artikel bahasa membahas pergeseran rima yang terjadi dalam penerjemahan beberapa puisi. Pergeseran rima lumrah terjadi karena penerjemah berniat mempertahankan pesan yang terkandung dalam puisi tersebut. Tiga artikel lain membahas koherensi antarkalimat dalam wacana ilmiah bahasa Jawa, penggunaan dan pergeseran masyarakat Belu di wilayah perbatasan NTT dengan Timor Leste, dan pergeseran makna dalam pemberitaan sampah di media daring *GoRiau*.

Sementara itu, 6 artikel sastra yang dimuat dalam edisi kali ini sebagian besar (4 artikel) memfokuskan kajiannya pada sastra modern, dua artikel membahas pernaskahan nusantara. Dua artikel sastra modern mengkaji sebuah novel dengan pendekatan yang berbeda. Agus Yulianto mengkaji lokalitas dalam novel *Galuh Hati* karya Randu Alamsyah. Rahmawati menguraikan konflik kejiwaan tokoh dalam novel *Korupsi* karya Tahar Ben Jelleoun. Dua artikel lain mengkaji kondisi kritik sastra seabad kritikus ternama Indonesia H.B.Jassin dan arketipe atau suatu bentuk pikiran universal tentang suku Komerling dalam cerita pendek berjudul *Jangan Tatap Sukuku* karya Oksa Puko Yuza. Dua artikel lain mengkaji dua naskah dalam bentuk doa wirid tolak bala dan dokumen/surat Raja Kesultanan Kalimantan Barat.

Dalam edisi ini, proses penjarangan dan penyeleksian telah berlangsung sistematis melalui *Open Journal System* (OJS). Kami berharap dengan penerapan proses tersebut, redaksi Jurnal Kandai dapat menyajikan artikel berkualitas baik. Ucapan terima kasih kami sampaikan kepada penulis dan mitra bestari yang dengan sabar mengikuti prosedur perjalanan artikel dari proses seleksi yang meliputi beberapa tahap revisi, hingga akhirnya dapat terbit dalam bentuk cetak dan daring. Semoga artikel-artikel dalam jurnal ini dapat bermanfaat. Selamat membaca!

Redaksi